

31997R2326

26.11.1997

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 323/1

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2326/97****z 25. novembra 1997,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 32/82 stanovujúce podmienky na poskytovanie osobitných vývozných náhrad na hovädzie a telacie mäso**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 805/68 z 27. júna 1968 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a telacím mäsom<sup>(1)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2222/96<sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 13 ods. 12,keďže nariadenie Komisie (EHS) č. 32/82<sup>(3)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3169/87<sup>(4)</sup>, ustanovuje podmienky na poskytovanie osobitných vývozných náhrad na hovädzie a telacie mäso;

keďže ľahké jatočné telá a neoddelené zadné štvrtce dospelého samčieho hovädzieho dobytku sa často predkladajú s niektorými pripojenými vnútornosťami; keďže na vnútornosti sa nevzťahuje poskytovanie náhrad; keďže by sa mali prijať ustanovenia, aby sa opravili hmotnosti takýchto jatočných tiel a zadných štvrtí, ak je k nim pripojená pečeň a/alebo obličky;

keďže na zabezpečenie zrozumiteľnosti by sa malo ustanoviť, aby sa povolenie uvedené v prílohe, ktoré sa má predkladať pri kompletizovaní colných formalít na vývoz, muselo agentúre zodpovednej za vyplatenie náhrad posilať administratívnymi kanálmi po splnení uvedených formalít;

keďže nariadenie Komisie (EHS) č. 798/80<sup>(5)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 471/87<sup>(6)</sup>, a (EHS) č. 2730/79<sup>(7)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1180/87<sup>(8)</sup>, boli zrušené nariadením Komisie (EHS) č. 3665/87 z 27. novembra 1987 ustanovujúcim spoločnépodrobné pravidlá na uplatňovanie systému vývozných náhrad na poľnohospodárske výrobky<sup>(9)</sup>, naposledy zmeneným a doplneným nariadením (ES) č. 2114/97<sup>(10)</sup>; keďže odkazy na uvedené nariadenia by sa preto mali aktualizovať v príslušnom nariadení;

keďže od nadobudnutia platnosti dohody Uruguajského kola o poľnohospodárstve je Komisia v postavení, v ktorom má monitorovať množstvá, na ktoré sa poskytujú osobitné náhrady pri použití vývozných povolení; keďže oznamovania členských štátov ustanovené v článku 4a nariadenia (EHS) č. 32/82 by sa preto mohli prerušiť;

keďže opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre hovädzie a telacie mäso,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Nariadenie (EHS) č. 32/82 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. do článku 1 sa pridáva tento odsek 3:

„3. Ak sa jatočné telá alebo neoddelené zadné štvrtce predkladajú spolu s pečeňou a/alebo obličkami, zníži sa hmotnosť jatočného tela o:

— 5 kg za pečeň a obličky spolu,

— 4,5 kg za pečeň,

— 0,5 kg za obličky.“;

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 148, 28.6.1968, s. 24.<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 296, 21.11.1996, s. 50.<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 4, 8.1.1982, s. 11.<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 301, 24.10.1987, s. 21.<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 87, 1.4.1980, s. 42.<sup>(6)</sup> Ú. v. ES L 48, 17.2.1987, s. 10.<sup>(7)</sup> Ú. v. ES L 317, 12.12.1979, s. 1.<sup>(8)</sup> Ú. v. ES L 113, 30.4.1987, s. 27.<sup>(9)</sup> Ú. v. ES L 351, 14.12.1987, s. 1.<sup>(10)</sup> Ú. v. ES L 295, 29.10.1997, s. 3.

2. prvý pododsek a tretí pododsek článku 2 ods. 2 sa nahrádzajú takto:

„2. Tento dôkaz sa poskytne prostredníctvom osvedčenia, ktorého vzor je uvedený v prílohe a ktoré na požiadanie dotyčnej strany vydala intervenčná agentúra alebo iný orgán vymenovaný na tento účel členskými štátmi, v ktorom boli zvieratá zabitú. Doklady sa predložia colným orgánom v čase kompletizovania colných formalít na vývoz a po splnení uvedených formalít sa pošlú administratívnymi kanálmi agentúre zodpovednej za vyplatenie náhrady. Takéto formality sa kompletizujú v členskom štáte, v ktorom boli zvieratá zabitú.

Ak sa však na výrobky vzťahujú opatrenia uvedené v článku 5 nariadenia Rady (EHS) č. 565/80 (\*), musí sa povolenie uvedené v predchádzajúcom pododseku predložiť colným orgánom v čase kompletizovania colných formalít uvedených v článku 25 ods. 2 nariadenia Komisie (EHS) č. 3665/87 (\*\*). Napriek uvedenému nariadeniu nie sú

činnosti uvedené v článku 28 ods. 4 písm. b), c) a d) nariadenia (EHS) č. 3665/87 povolené tam, kde sa uplatňuje tento pododsek.

(\*) Ú. v. ES L 62, 7.3.1980, s. 5.

(\*\*) Ú. v. ES L 351, 14.12.1987, s. 1“;

3. v druhom odseku článku 3 sa slová „článok 5 nariadenia (EHS) č. 2730/79“ nahrádzajú slovami „článok 34 nariadenia (EHS) č. 3665/87“;
4. článok 4 sa vypúšťa;
5. príloha sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmy deň nasledujúci po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. novembra 1997

Za Komisiu  
Franz FISCHLER  
člen Komisie

1 Vývozca alebo žiadateľ	<b>OSVEDČENIE</b> <b>pre hovädzie mäso z dospelého samčieho hovädzieho dobytká</b> č. .... <b>Nariadenie (EHS) č. 32/82</b>	
2 Prijemca zásielky (1)	3 Vydávajúci orgán	

## POZNÁMKY

A. Mäso sa musí opísať v súlade s nomenklatúrou používanou pre vývozné náhrady.

4 Dopravný prostriedok (1)	<p>B. Toto osvedčenie sa musí predložiť colnému úradu v mieste splnenia colných formalít pre vývoz alebo umiestnenie v colnom sklade alebo v bezcolnej zóne.</p> <p>C. Príslušný colný úrad musí po potvrdení zaslať toto osvedčenie agentúre zodpovednej za vyplatenie vývozných náhrad.</p>	
5 Značky, čísla (1) a počet kusov, opis mäsa — s neoddelenými vnútornosťami (2) — bez oddelených vnútorností (2)	6 Podpoložka kombinovanej nomenklatúry	7 Čistá hmotnosť (kg) (3)
8 Počet kusov slovom		
9 Osobitné poznámky		
<p>10 VYHLÁSENIE VYDÁVAJÚCEHO ORGÁNU</p> <p>Podpísaný týmto vyhlasuje, že vyššie uvedené mäso pochádza z dospelého samčieho hovädzieho dobytká. Spôsob použitej identifikácie:</p>		
<p>11 COLNÉ POTVRDENIE</p> <p>Colné formality pre vývoz alebo uskladnenie v colnom sklade alebo v bezcolnej zóne boli pre vyššie uvedené mäso splnené.</p> <p>Colný doklad:</p> <p>Druh:</p> <p>Číslo:</p> <p>Dátum:</p> <p>(Podpis) (Odtlačok pečiatky)</p>	<p>Miesto:</p> <p>Dátum:</p> <p>(Podpis) (Odtlačok pečiatky alebo reliéfna pečať)</p>	

(1) Voliteľné.  
(2) Nehodí sa prečiarňovať.  
(3) Po odpočítaní fixnej hmotnosti pre vnútornosti.

ak sú pripojené k jatočnému telu alebo neoddelenej zadnej štvrti.

